	فريق إدارة الطوارئ والأزمات والكوارث		بلدية دبي	
كوم، تر <u>ابحي</u>	Emergency, Crisis and Disaster Management Team			
GOVERNMENT OF DUBAI	Document title:	تعميم خارجي / External Circular	عنوان الوثيقة:	DUBAI MUNICIPALITY
	Doc Ref.	DM-HSD-CR28	رقم الوثيقة:	

Date: 1st January 2021

التاريخ: 1 يناير 2021

External Circular (28)	تعميم خارجي رقم (28)
Reopening Precautionary Measures for	الإجراءات الاحترازية الواجب اتباعها لمرحلة إعادة فتح
Building Materials Mall	سوق مواد البناء
(Starting from 1 st January 2021 until further notice)	(بدءاً من تاريخ 1 يناير 2021 وحتى إشعار آخر)
	••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Dubai Municipality calls on building materials mall shops	يتوجـب علـى جميـع محـال سـوق مـواد البنـاء في إمـارة دبـي تابينينا مارينا مارينا مارينا مارينا
in Dubai to comply with the following:	ضرورة الالتزام بمتطلبات بلدية دبي التالية:
1. Increase the frequency of cleaning and disinfection	 1. زيادة دورية التنظيف والتطهير طوال فترة إعادة
during re-opening phase by focusing on the followings:	التشغيل والتركـــيز على المـرافق على التالية:
Cash counters and POS machines	 طاولات وماكينات دفع النقود
Doors handles	 مقابض الأبواب
Closets, equipment and tool's handles	 مقابض الكبائن والمعدات والأجهزة
Shelves and surfaces	 الأرفف والأسطح
Transportation means for delivery	 وسائل النقل المستخدمة في التوصيل
2. Regular hand washing with water and soap or hand	2. غســــل اليــــدين بالمــــاء والصـــابون او تعقــــيم اليــــدين
sanitizing by workers with the availability of contactless	للعــــاملين بشـــكل دوري مــــع تــــوفير معقمـــات اليـــدين
hand sanitizer dispensers at different areas	التي تعمل تلقائيا لهم في أماكن متفرقة
3. Performing a thorough cleaning and disinfection process	 القيام بعملية تنظيف وتطهير شاملة في المحل بعد ساعات
after working hours	العمل
4. Wearing face mask and gloves by the workers and	4. ارتــداء كمــام الوجــه وقفــاز اليــدين للعــاملين اثنــاء العمــل،
provide it for customers if needed	وتوفيرها للزبائن عند الحاجة
5. Provide instructions for maintaining 2-meters	 .5 وضـــع الإرشـــادات اللازمـــة لتطبيـــق وتنظــيم المســافات
social distancing	الآمنة للتباعد الاجتماعي (2 متر)
6. Document all cleaning and disinfection operations	6. توثيـق عمليـات التنظيـف والتطهيـر في ســجلات التنظيـف مـع
including list of used disinfectants	ذكر المادة المستخدمة في التطهير
7. Workers should seek medical care right away once	7. توجيـه العـاملين في حـال ظهـور أي اعـراض عـدوى تنفسـية الى
developed flu symptoms, and to stop working	مراجعــة أقــرب مركــز صــحي للفحــص والعــلاج، وعــدم مزاولــة
immediately, and customer with flu symptoms are not	العمــل، وعــدم الســماح للزبــائن الــذين يعــانون مــن اعــراض
allowed to enter	عدوى تنفسية بالدخول

بيانات مفتوحة / OPEN DATA

تاريخ الإصدار :Issue date	1 st January 2021	رقم الإصدار (4) Version number
تاريخ الإصدار السابق :Superseded issue date	5 th August 2020	Page 1 of 2

فريق إدارة الطوارئ والأزمات والكوارث



E	mergency, Crisis and Disaster Management Team		بلدية دبي
Document title:	تعميم خارجي / External Circular	عنوان الوثيقة:	DUBAI MUNICIPALITY
Doc Ref.	DM-HSD-CR28	رقم الوثيقة:	

8.	Promote smart payment solutions (cards, online and	8. تشـجيع الـدفع عبــر قنــوات الـدفع الذكيــة (البطاقــات، او عبــر	
	other related means)	الإنترنت والوسائل الأخرى ذات الصلة)	
*	These measures are valid till further notice and regular	الله المتابعــة الإجــراءات ســارية حتــى إشــعار آخــر وســيتم المتابعــة	
	inspections will be conducted to ensure the compliance,	مـــن خـــلال التفتـــيش للتأكـــد مـــن الالتـــزام بمـــا ورد أعـــلاه	
	where non-compliant shops will be violated according to	ومخالفــــة المحــــلات الغيــــر ملتزمــــة وفقــــا للضـــوابط	
	the enforced rules.	المعمول بها.	
*	For more information or inquiries, please contact us	للمزيـــد مــــن المعلومـــات أو الاستفســـارات، يمكـــنكم	
	through the following communication channels:	التواصل معنا من خلال قنوات التواصل التالية:	
	dmoperations@dm.gov.ae 🖂 8004006 🕿		
	ئ والأزمات والكوارث	رئيس فريق إدارة الطوار	
	Head of Emergency, Crisis ar	nd Disașter Management Team	
	بلديـة دبـي DUBAI MUNICIPALITY		

بيانات مفتوحة / OPEN DATA		
تاريخ الإصدار :Issue date	1 st January 2021	رقم الإصدار (4) Version number
تاريخ الإصدار السابق :Superseded issue date	5 th August 2020	Page 2 of 2